

Москва для Вас! - Moscou pour Vous

Smekhoff téléphone à Tanya

Смехов: Алло, это Таня?
Таня: Да, это я. А кто говорит?
Смехов: Это Костя.
Таня: Костя?! Извини, я тебя не узнала. Ты в Москве?
Смехов: Да, я приехал вчера.
Таня: Очень хорошо. А когда мы встретимся?
Смехов: Давай сегодня. Ты свободна сегодня вечером?
Таня: Для тебя, конечно, всегда. А где?
Смехов: Давай встретимся около памятника Пушкину и потом поужинаем в ресторане.
Таня: Хорошо, я буду там в шесть. До встречи.
Смехов: До вечера.

Smekhoff et Tanya se rencontrent devant le monument de Pouchkine

Смехов: Танечка, здравствуй!
Таня: Здравствуй, Костя. Как я рада тебя видеть.
Смехов: Да, так давно не виделись. Я так рад.
Таня: Как хорошо, что ты приехал.
Смехов: Я очень рад тебя видеть.
Таня: Куда пойдём?
Смехов: Пойдём в ресторан?
Таня: А где это?
Смехов: Здесь по улице минут пятнадцать.
Таня: Пойдём!

Smekhoff et Tanya au restaurant

Смехов: Скажите, а у вас всё есть?
Официантка: Нет, сегодня нет бефстроганов и солянки.
Смехов: В этом случае нам борщ.
Официантка: Хорошо. А на второе?
Таня: Сейчас, минутку. Я ещё не решила. ...
Мне шашлык, пожалуйста.
Официантка: Вам шашлык.
Смехов: Да, мне тоже шашлык.
Официантка: Два шашлыка. Пить что вы будете? ...

Smekhoff et Tanya achètent des billets de théâtre

Смехов: Скажите, у вас ещё остались билеты на сегодня?
Кассир: Да, осталось несколько мест.
Смехов: Скажите, а у вас есть два места в ложе?
Кассир: В ложе мест нет. Вот несколько билетов в партер, но места в разных рядах.
Таня: Девушка, пожалуйста, найдите пару мест рядом, ну, хоть где-нибудь.
Кассир: Вот, осталось два места на балконе, возьмёте?
Смехов: Хорошо, дайте два билета на балкон. Сколько с нас?
Кассир: Тридцать рублей.
Смехов: Вот, пожалуйста. Ровно без сдачи.

